



**ARTENFÖRDERUNG VÖGEL SCHWEIZ
PROGRAMME DE CONSERVATION DES OISEAUX EN SUISSE
PROGRAMMA DI CONSERVAZIONE DEGLI UCCELLI IN SVIZZERA
SWISS SPECIES RECOVERY PROGRAMME FOR BIRDS**

Rahmenprogramm der Schweizerischen Vogelwarte Sempach und des Schweizer Vogelschutzes SVS/BirdLife Schweiz, in enger Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Umwelt BAFU.

Programme-cadre de la Station ornithologique suisse de Sempach et de l'Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse, en collaboration avec l'Office fédéral de l'environnement OFEV.

Liebe Leserin, lieber Leser

Artenschutz ist (wieder) aktuell! Seit den 1970er Jahren sind die Ziele für die Naturschutzarbeit unverändert: Erhalten der Tier- und Pflanzenwelt und ihrer Lebensräume. Damals galt „Artenschutz“ jedoch als veraltet. In Vogelschutzkreisen wurde er als eingeschränkte Sichtweise auf einzelne Arten aufgefasst. „Biotopschutz“ hingegen öffnete den Blickwinkel auf die Lebensräume und Landschaft.

Artenförderung basiert heute auf der Erkenntnis, dass Lebensraumschutz und -unterhalt zwar die richtige Naturschutzstrategie sind, diverse Arten aber zusätzliche Massnahmen benötigen. Das Wissen über die Ansprüche und Verbreitung vieler Arten ist enorm gewachsen. Dies ermöglicht die Entwicklung umfassender Artenförderungsprogramme und eine sinnvolle Prioritätensetzung.

Beispiel: Das wichtigste Waldgebiet für den Mittelspecht im Kanton Zürich konnte dank der Zusammenarbeit von Waldeigentümern, Gemeinden, Forstdienst, Fachstelle Naturschutz, Forschung und Naturschutz gesichert werden. Wenn alle am selben Strick ziehen, lässt sich in der Praxis viel erreichen! Die nationalen und kantonalen Aktionspläne bilden dafür ein solides Fundament.

Fritz Hirt

Leiter Fachstelle Naturschutz Kanton Zürich 1976–2005 *Conservateur de la nature du canton de Zurich de 1976 à 2005*

Chère lectrice, cher lecteur,

La protection des espèces est à nouveau d'actualité! Depuis les années 1970, la protection de la nature poursuit le même objectif: conserver la faune, la flore et leurs habitats. À l'époque, les milieux de protection des oiseaux reprochaient à la « protection des espèces » une vision trop étroite, concentrée sur quelques espèces. La protection des biotopes ouvrait par contre la perspective sur les habitats et le paysage.

La conservation des espèces moderne est née du fait que, si la protection et l'entretien des biotopes sont effectivement les voies à suivre, certaines espèces nécessitent des mesures supplémentaires. La connaissance des exigences et de la répartition de nombreuses espèces a fortement progressé. Elle permet de développer des programmes de conservation spécifiques et approfondis, et de définir des priorités judicieuses.

Le massif boisé le plus important pour le Pic mar dans le canton de Zurich montre que l'union fait la force: son avenir a pu être assuré grâce à la collaboration des propriétaires forestiers, des communes, des services forestier et de protection de la nature, de la recherche et des protecteurs de la nature. Les plans d'action nationaux et cantonaux sont des bases solides pour ce type de projets.

Inhalt

Nationaler Aktionsplan Steinkauz Schweiz 2
 Artenförderungsprogramm Steinkauz Nordwestschweiz und angrenzende Gebiete 3
 Habitatnutzung der Waldschnepfe 4
 Förderung des Haselhuhns im Kanton Neuenburg 6
 Erfolgreiches Jahr für Bündner Wiedehopfe 7
 Schwaches Wachtelkönig-Jahr 2005 7

Contenu

Plan d'action national pour la Chevêche d'Athéna 2
Programme de conservation de la Chevêche dans le nord-ouest de la Suisse 3
Utilisation de l'habitat par la Bécasse des bois 4
Conservation de la Gélinotte des bois (Canton de Neuchâtel) . 6
Succès pour les Huppées fasciées aux Grisons 7
2005, mauvaise année pour le Râle des genêts 7



Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz
 Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse



Schweizerische Vogelwarte Sempach
 Station ornithologique suisse de Sempach

Nationaler Aktionsplan Steinkauz Schweiz

Plan d'action national pour la Chevêche d'Athéna

Die Bestände des Steinkauzes haben, wie jene anderer typischer Arten des Kulturlands, seit den 1960er Jahren in der Schweiz stark abgenommen. Momentan sind nur noch die Ajoie (JU), der Kanton Genf und die Magadinoebene (TI) besiedelt. Die Bestände in der Ajoie und in Genf sind mit 20 bzw. 35 Revieren zwar schwach, aber immerhin seit 10 Jahren stabil. Sie stehen noch in Verbindung mit Vorkommen im benachbarten Frankreich. Im Tessin leben weniger als zehn Paare, 40 Kilometer von den nächsten Populationen in Norditalien entfernt.

Der Steinkauz ist ein typischer Bewohner von Hochstamm-Obstgärten, doch er besiedelt auch andere Habitate. Die charakteristischen Merkmale seines Lebensraums sind lückige und niederwüchsige Flächen mit einem reichen Angebot an Beutetieren wie Kleinsäugetern, Grossinsekten und Regenwürmern sowie Warten und Nisthöhlen. Die Bodenbedeckung, welche die Erreichbarkeit von Beutetieren entscheidend beeinflusst, ist ein zentraler Faktor.

Obwohl die Bestände in den meisten Regionen Zentral- und Nordeuropas rückläufig sind, zeigen verschiedene Schutzprogramme v.a. in Deutschland, Belgien und in der Schweiz, dass die Art mit konkreten Massnahmen erfolgreich

Comme d'autres espèces emblématiques des paysages ruraux, la Chevêche d'Athéna a très fortement régressé en Suisse depuis les années 1960. Actuellement, on ne compte plus que trois régions occupées: l'Ajoie (JU), le canton de Genève et la plaine de Magadino (TI). Les deux premières présentent des effectifs faibles (respectivement 20 et 35 territoires) mais stables depuis 10 ans. Elles sont encore en relation avec d'autres noyaux de population en France voisine. Moins de dix couples vivent au Tessin, à 40 km des prochaines populations du nord de l'Italie.

Si la Chevêche est souvent présentée comme une espèce typique du verger à hautes tiges, elle fréquente également d'autres milieux. Les caractéristiques essentielles de son habitat sont la présence de terrains dégagés, riches en proies comme des micromammifères, des gros insectes et des lombrics, avec une couverture du sol faible ou rase et quelques perchoirs et cavités. La couverture du sol, qui va déterminer l'accessibilité aux proies, est un facteur important.

Malgré une régression qui affecte la plupart des régions d'Europe centrale et du nord, des programmes de protection (notamment en Alle-



Marc Wieland

Mardersichere Brutröhren erhöhen den Bruterfolg des Steinkauzes.

Le succès de reproduction des Chevêches est meilleur avec les nichoirs anti-fouines.

gefördert werden kann. Diese Beispiele bildeten eine wichtige Grundlage bei der Erarbeitung des „nationalen Aktionsplans Steinkauz Schweiz“. Das Hauptziel ist die Stärkung der bestehenden Bestände und die Schaffung günstiger Bedingungen für eine Wiederbesiedlung früher besiedelter Regionen. Die dafür nötigen Massnahmen konzentrieren sich auf drei Ebenen:

- Erhaltung günstiger Lebensräume: Massnahmen via Planungsinstrumente und Habitatmanagement.
- Wiederherstellung und Aufwertung von Lebensräumen: Baumpflanzungen, Anlage extensiv genutzter Flächen, Schaffung mosaikartiger Vegetationsstrukturen auf Wiesen und Weiden und damit geeigneter Flächen zur Förderung der Beutetiere bzw. für die jagen den Steinkäuze.
- Anbringen mardersicherer Nistkästen.

In der Schweiz laufen bereits verschiedene Aktivitäten, teilweise bereits seit mehreren Jahrzehnten. Die Umsetzung des nationalen Aktionsplans soll verschiedene davon noch verstärken (vgl. folgenden Artikel).

Christian Meisser

meisser@viri.ch

Artenförderungsprogramm Steinkauz Nordwestschweiz und angrenzende Gebiete

Um 1990 besiedelte der Steinkauz die Region Basel nur noch in Restbeständen bei Lörrach D und im Sundgau F. Nachdem der Bestand im Kaiserstuhl D dank Massnahmen zunahm, startete der Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz im Jahr 2000 zusammen mit Partnern (u.a. BNV, Nos Oiseaux, SSNPP) das Artenförderungsprogramm Steinkauz Nordwestschweiz. Ziel ist, den Steinkauz-Bestand in der Ajoie zu erhalten und im Raum Basel gute Bedingungen für eine natürliche Wiederbesiedlung zu schaffen. Dazu zählt auch die Förderung der Art in grenznahen deutschen und französischen Gebieten. Seit 2005 wird das Programm darum als Interreg-Projekt von den BirdLife-Partnern SVS, LPO (F) und NABU (D) getragen.

Verschiedenste Massnahmen wurden in den drei Ländern schon realisiert: Es wurden über 500

magne, en Belgique et en Suisse) montrent que l'espèce peut augmenter ses effectifs grâce à des mesures ciblées. Ces exemples ont servi de référence pour le « plan d'action national Chevêche d'Athéna » en Suisse. L'objectif principal est le renforcement des noyaux existants et la création de conditions favorables à la recolonisation des régions autrefois occupées. Les mesures nécessaires pour atteindre cet objectif se focalisent sur trois niveaux :

- *La conservation des milieux favorables à l'espèce : mesures de planification et d'aménagement du territoire.*
- *La revitalisation des habitats : renouvellement des arbres, mise en place de surfaces extensives, gestion orientée des prairies et des pâturages (pour favoriser un effet « mosaïque », combinant zones de chasse et espaces refuge pour les proies).*
- *L'aide pour la reproduction : notamment nichoirs avec système « anti-fouine ».*

Des actions sont déjà en cours en Suisse, parfois depuis plusieurs décennies. Elles vont à présent s'intensifier sur la base du plan d'action (voir ci-dessous).

Programme de conservation de la Chevêche dans le nord-ouest de la Suisse

Dans la région bâloise, vers 1990, la Chevêche d'Athéna ne subsistait que vers Lörrach D et Sundgau F. Après une augmentation des effectifs grâce à des mesures prises dans le Kaiserstuhl D, l'Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse et divers partenaires (BNV, Nos Oiseaux, SSNP etc.) ont lancé en 2000 le programme de conservation de la Chevêche dans le nord-ouest de la Suisse. L'objectif est de maintenir les effectifs en Ajoie et de créer des conditions favorables pour une recolonisation spontanée de la région bâloise. Les secteurs limitrophes allemands et français sont également importants : depuis 2005, le programme est un projet Interreg géré par les partenaires Birdlife ASPO, LPO (F) et NABU (D).

Des mesures diverses ont été réalisées dans les trois pays. Plus de 500 nichoirs anti-fouines

mardersichere Niströhren aufgehängt. Bestehende und potenzielle Steinkauzlebensräume wurden aufgewertet und vergrössert. Buntbrachen, Steinhaufen und Gebüschgruppen bieten den Vögeln Jagd- und Versteckmöglichkeiten. Um die Nahrungsgrundlage zu sichern, werden Wiesenflächen mosaikartig gemäht. Im Raum Baselland-Aargau garantieren Verträge mit Landwirten die optimale Bewirtschaftung dieser Flächen.

Die Ausbreitungsgeschwindigkeit von Steinkauzbeständen ist gering. Besiedelte und potenzielle Lebensräume müssen langfristig gesichert werden. Zur Erhaltung von Hochstammobstgärten werden neue Obst-Produkte wie Scheichüzli-Moscht, Dörrfrüchte und Chriesisaft kreiert und in Läden und Restaurants vertrieben. Zur Stärkung des Absatzes wurde der Verein „Fricktaler Bio-Hochstamm-Produkte“ gegründet. Öffentlichkeitsarbeit wird mittels Presse, Info-Tafeln, Exkursionen, Vorträgen sowie eines eigens geschaffenen Kinderbuchs betrieben. Die zumeist ehrenamtlichen MitarbeiterInnen und die Donatoren werden regelmässig über das Projekt informiert.

Seit Beginn des Förderungsprogramms hat sich der Bestand des Steinkauzes in der Projektregion deutlich erhöht, beispielsweise in Südbaden von 42 auf 68 Brutpaare. Eine Wiederbesiedlung des Raumes Basel wird immer wahrscheinlicher.

Hansruedi Schudel & Werner Müller

hrs.nat@bluewin.ch, werner.mueller@birdlife.ch

ont été installés; des habitats actuels et potentiels de la Chevêche ont été revalorisés et agrandis. Des jachères, des murgiers et des groupes de buissons offrent des sites de chasse et de repos aux oiseaux. Pour maintenir l'offre en nourriture, les prairies sont fauchées en mosaïque. Dans la région Bâle-campagne - Argovie, des contrats avec les agriculteurs assurent une exploitation optimale de ces surfaces.

La vitesse d'expansion de la Chevêche est faible. Les habitats occupés et potentiels doivent donc être préservés à long terme. Pour conserver les vergers à haute tige, de nouveaux produits sont créés et distribués par les magasins et restaurants (jus de pomme « Chevêche », fruits secs etc.). L'association « Fricktaler Bio-Hochstamm-Produkte » a été fondée pour améliorer leur écoulement. L'information du public se fait à l'aide de la presse, de panneaux d'information, d'excursions, de conférences et d'un livre pour les enfants réalisé en interne. Les donateurs et les collaborateurs bénévoles sont régulièrement informés sur le projet.

Depuis le début du programme de conservation, les effectifs de la Chevêche ont nettement augmenté dans la région, passant par exemple de 42 à 68 couples nicheurs dans la région de Südbaden. Une recolonisation de la région bâloise est de plus en plus probable.

Habitatnutzung der Waldschnepfe

2004 und 2005 wurde eine Radiotelemetriestudie zur Habitatnutzung der Waldschnepfe in den Voralpen der Kantone Waadt und Wallis (Vallée des Ormonts, le Chablais) durchgeführt. Zwischen April und Juli konnten wir acht Männchen besondern. Die gewonnenen Daten liefern neue Erkenntnisse über die Lebensweise dieser sehr heimlich lebenden Art: Die Männchen blieben auch nach der Balz innerhalb der Flächen, die sie mit ihren Balzflügen abgedeckt hatten. Ihre Home-ranges zur Brutzeit betragen etwa 150 ha und überlappten sich. In der ersten Julihälfte verliessen die Tiere diese Aktionsräume und liessen sich 1–4 km vom Balzgebiet entfernt nieder. In der nach-brutzeitlichen Periode betrug die Grösse des Home-ranges nur etwa 20 ha.

Utilisation de l'habitat par la Bécasse des bois

Une étude radiotélémetrique sur l'utilisation des habitats de la Bécasse des bois ayant pour cadre la vallée des Ormonts et le Chablais, dans les Préalpes vaudoise et valaisanne a été réalisée en 2004 et 2005. Nous avons réussi à capturer huit mâles entre avril et juillet. Les données recueillies nous permettent déjà de définir plusieurs aspects nouveaux de la biologie de cette espèce très discrète: Les mâles sont fidèles à leur aire de croule. Le domaine vital, d'une superficie d'environ 150 ha, est compris dans cette aire. Les domaines vitaux de plusieurs mâles se chevauchent. Durant la première moitié de juillet, les mâles quittent leur domaine vital pour se rendre à 1–4 km de distance, hors de l'aire de croule. Le



Die Waldschnepfe besiedelt zur Brutzeit lichte Wälder mit einer gut ausgebildeten Kraut- und Strauchschicht, die Deckung bieten.

Pour se reproduire, la Bécasse des bois occupe des forêts claires, avec une riche strate herbacée et buissonnante qui lui sert de couvert.

Zur Brutzeit nutzten die Waldschnepfen offene und gut strukturierte Wälder mit einer reichlich ausgebildeten Hochstaudenflur. Nach der Brutzeit, von Juli bis September, besiedelten sie Wälder sehr unterschiedlicher Ausprägung: einen Grünerlenbestand, eine Sturm- und Lawinenfläche, einen Hochwald mit daran angrenzendem Grünerlenbestand oder eine Waldfläche, in die erst vor kurzem forstlich eingegriffen wurde. Alle diese Wälder zeichnen sich aus durch eine gut entwickelte Kraut- oder Strauchschicht. Ab Mitte September verschoben einige Männchen ihr Home-range erneut. Einige suchten während der Nacht Weiden auf, wo sie aber nur teilweise Nahrung suchten; andere wurden wieder im Balzgebiet festgestellt.

In der zweiten Oktoberhälfte verliessen die Tiere das Brutgebiet endgültig, der Aufbruch erfolgte gemäss unseren Beobachtungen jeweils am Abend. Zwei Männchen wurden später geschossen, je eines in Portugal und Südfrankreich. Eines wurde von einem Fuchs erbeutet.

Die Aktivität einiger Männchen konnte mehrmals während 24 Stunden verfolgt werden. Sie suchten während der ganzen Saison nachts keine Nahrung, sondern nur am Tag! Vor dem Wegzug war die Aktivität deutlich erhöht, möglicherweise wegen verstärkter Nahrungssuche als Vorbereitung für den Zug.

François Estoppey & Martin Brüngger

franest@bluewin.ch, mabruengger@yahoo.fr

domaine vital de la période postnuptiale a une superficie de 20 ha.

Le milieu occupé pendant la saison de nidification est caractérisé par une forêt ouverte, bien structurée, au sous-bois occupé par une riche mégaphorbiaie. De juillet à septembre, le milieu utilisé est bien particulier: une aulnaie verte d'altitude, une forêt cyclonée et avalanchée, une vieille forêt surmontée d'une aulnaie verte ou une forêt récemment exploitée. Tous ces milieux sont caractérisés par une strate herbacée ou arbustive bien développée. Dès mi-septembre, certains mâles commencent à quitter leur domaine postnuptial. Ils visitent des pâturages pendant la nuit, sans forcément se nourrir; parfois, ils restent sur place, dans un fourré, parfois, ils regagnent leur coin de forêt.

Le départ en migration a été observé le soir, dans la deuxième moitié d'octobre. Deux oiseaux ont été tués à la chasse, un au Portugal, un dans le sud-ouest de la France. Un a été mangé par un renard.

L'activité des mâles a été suivie plusieurs fois sur 24 heures. Ils ne cherchent pas de la nourriture pendant la nuit, en toute période. Il semble que durant la période prémigratoire, l'activité soit nettement plus intense, reflet probable d'une recherche plus poussée de nourriture.

Förderung des Haselhuhns im Kanton Neuenburg

Conservation de la Gélinotte des bois (Canton de Neuchâtel)

Im Jahre 2002 starteten wir in der 400 Hektaren grossen Waldweide von La Sagne (NE) eine Untersuchung über das Haselhuhn. Sie wird im Rahmen der Umsetzung eines kantonalen Aktionsplans für diese national bedrohte Art durchgeführt. Das Untersuchungsgebiet wurde auf Grund verschiedener Kriterien ausgewählt: Vorhandensein eines bedeutenden Bestands des Haselhuhns, noch praktizierte Wald-Weide-Nutzung, bereits abgeschlossene Untersuchungen über den Boden und die Vegetation, starker Störungsdruck durch Freizeitaktivitäten, etc.

Alle Hähne wurden anhand von Tonbandaufnahmen und sonografischer Auswertung ihrer Gesänge identifiziert. Mit dieser Methode können Störungen und Einflüsse auf das Verhalten vermieden werden, wie sie bei Besendungen auftreten können. Seit 2002 konnten 19 Hähne identifiziert werden. Mehrere von ihnen sind in der Zwischenzeit verschwunden, aber mindestens zwei leben noch und sind mittlerweile mindestens fünf Jahre alt. Die Form einer Alterspyramide wird von Jahr zu Jahr deutlicher. Das Studium von Hennen ist problematischer und wird primär durch Direktbeobachtungen vom Ansitz aus realisiert.

Das hauptsächliche Ziel dieser (Pilot)-Studie ist die Umsetzung von Massnahmen zu Gunsten

L'étude sur la Gélinotte des bois dans le pâturage boisé du Communal de La Sagne (400 ha, NE) a débuté en 2002. Elle s'inscrit dans le cadre de la mise en place d'un plan d'action cantonal sur cette espèce menacée à l'échelon national. Le site a été choisi comme site d'essai sur la base de plusieurs critères: population importante, activité sylvo-pastorale, études existantes sur le sol et la végétation, pression humaine forte pour des activités de loisir, etc.

Tous les mâles du site ont été identifiés grâce à l'enregistrement et à l'analyse graphique (sonagramme) des chants des oiseaux. Cette méthode évite le biais de la pose d'un émetteur. Depuis 2002, 19 mâles ont été identifiés. Plusieurs d'entre eux ont disparu, mais deux sont aujourd'hui âgés de cinq ans. Une pyramide des âges est en train de se dessiner d'année en année. Le suivi des femelles est plus problématique et se fait avant tout grâce à des observations directes en affût.

Le but principal de cette étude (pilote) est de mettre en place des mesures en faveur de la gélinotte. Des travaux d'exploitation des forêts, dans le but de revitaliser l'habitat de ce petit tétraonidé, ont déjà débuté dans plusieurs

Das Haselhuhn bewohnt abwechslungsreiche und grosse Wälder mit genügend Deckungsmöglichkeiten und Weichhölzern, die es als Nahrungsquelle nutzt.

La Gélinotte des bois occupe de grandes forêts diversifiées avec de bonnes possibilités de couvert et des essences à bois tendre dont elle se nourrit.



Günter Moosrainer

des Haseluhns. In diversen Wäldern des Kantons wurden bereits verschiedene Arbeiten zur Habitataufwertung für dieses kleine Raufusshuhn durchgeführt, primär dank des Einsatzes der Gesellschaft SORBUS (Sauvegarde des oiseaux rares et des boisements utiles à leur survie). Der „Bois Vert“, ein stark geschlossener Wald innerhalb der Pilotregion von La Sagne, ist eines dieser Gebiete. Im Herbst 2005 wurden hier erste Flächen aufgelichtet. Der Managementplan sieht vor, dass in den nächsten zwei Jahren ein Netz von Auflichtungen verwirklicht wird. Parallel zu diesem Öffnen von Baumbeständen bemühen sich die Bewirtschafter, die Pflanzenvielfalt und das Nahrungsangebot für das Haselhuhn zu erhöhen, indem sie Weissdorn, Haselstrauch, Mehlsbeere, Eberesche, Hundsrose und Weiden anpflanzen. Mit den Massnahmen konnte erreicht werden, dass der Bestand insgesamt bisher stabil blieb.

Blaise Mulhauser

blaise.mulhauser@unine.ch

sites du canton de Neuchâtel grâce notamment à l'investissement de l'association SORBUS (Sauvegarde des oiseaux rares et des boisements utiles à leur survie). Le Bois Vert, zone comprise dans l'étude pilote du Communal de La Sagne, est l'un de ces sites. Il s'agit d'un boisement très fermé dans lequel les premières ouvertures ont été créées en automne 2005. Le plan d'intervention prévoit que le réseau de clairières soit complété ces deux prochaines années. En parallèle à ces ouvertures, les gestionnaires prennent également soin d'augmenter la diversité floristique et l'offre en nourriture pour la Gélinotte en plantant aubépines, noisetiers, alisiers, sorbiers, églantiers et saules.

Ces mesures ont permis de conserver une population stable dans l'ensemble.

Erfolgreiches Jahr für Bündner Wiedehopfe

Aus Graubünden gibt es ermutigende Anzeichen einer bescheidenen Bestandserholung des Wiedehopfs. Aus 17 sicheren (davon 15 erfolgreichen) Brutungen gingen im Jahr 2005 insgesamt mindestens 42–44 flügge Jungvögel hervor. Dies sind etwa doppelt so viele bekannte Brutungen und Jungvögel wie im Vorjahr. In einer Kernregion in Mittelbünden wurde 2005 das Nisthilfenangebot durch die Ornithologische Arbeitsgruppe Graubünden OAG erhöht. Dieses Jahr sollen dort im Rahmen des nationalen Aktionsplans Wiedehopf Schweiz konkrete Massnahmen zur Verbesserung der Lebensräume eingeleitet werden.

Erich Mühlethaler

muschnas@bluewin.ch

Succès pour les Huppas fasciées aux Grisons

Une augmentation légère mais encourageante des effectifs de Huppe fasciée semble se dessiner aux Grisons. Les 17 nidifications certaines, dont 15 réussies, ont produit 42–44 jeunes à l'envol en 2005. Ce sont environ deux fois plus de nichées connues et de jeunes qu'en 2004. Dans une région clé du centre des Grisons, l'offre en nichoirs a été augmentée grâce à la «Ornithologique Arbeitsgruppe Graubünden OAG». Dans le cadre du «plan d'action national Huppe fasciée», des mesures concrètes d'amélioration des habitats devraient être engagées dans cette région en 2006.

Schwaches Wachtelkönig-Jahr 2005

Im Rahmen des Artenförderungsprogramms des Schweizer Vogelschutzes SVS/BirdLife Schweiz wurden 2005 zur Brutzeit 13 Wachtelkönige fest-

2005, mauvaise année pour le Râle des genêts

Dans le cadre du programme de conservation de l'espèce de l'Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse, 13

Der Wachtelkönig brüdet in spät geschnittenen Heuwiesen und in Riedwiesen. Die Jungen sind nicht vor Ende Juli flugfähig.

Le Râle des genêts niche dans les prairies fauchées tardivement et dans les prés à litière. Les jeunes ne peuvent voler qu'à partir de fin juillet.



Alfred Limbrunner

gestellt. Lediglich 4 davon blieben jedoch für mindestens 5 Nächte am selben Ort. Die Zahl der ausgeflogenen Jungen dürfte also in der Schweiz äusserst gering gewesen sein.

Eine Brut war im Val Müstair (GR) auf knapp 2000 m ü.M. erfolgreich. Der Bauer unterbrach nach der Entdeckung des Nests die Mahd für mehrere Tage und deckte das Nest mit Heu leicht zu. Mögliche Bruten wurden ferner aus dem Kaltbrunner Ried (SG) und aus Oberbalm (BE) bekannt.

Silvio Stucki

silvio.stucki@birdlife.ch

mâles chanteurs de Râle des genêts ont été recensés en 2005. Seuls 4 sont restés au moins 5 nuits au même endroit. La production de jeunes en Suisse a donc probablement été très faible.

Une nidification réussie a eu lieu au Val Müstair (GR), à près de 2000 m d'altitude. Après la découverte du nid, l'agriculteur a interrompu la fauche pendant plusieurs jours et a dissimulé le nid avec du foin. Des nidifications possibles ont eu lieu au Kaltbrunner Ried (SG) et à Oberbalm (BE).

Koordination Artenförderung Vögel Schweiz | Coordination du programme de conservation des oiseaux en Suisse



Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz
Dr. Ueli Rehsteiner
Postfach, CH-8036 Zürich
Tel 044 457 70 20, Fax 044 457 70 30
e-mail: ueli.rehsteiner@birdlife.ch



Schweizerische Vogelwarte Sempach
Dr. Reto Spaar
CH-6204 Sempach
Tel 041 462 97 00, Fax 041 462 97 10
e-mail: reto.spaar@vogelwarte.ch

Impressum

Bezug | *commande*: Schweizerische Vogelwarte Sempach, *Station ornithologique suisse de Sempach*, CH-6204 Sempach, Tel 041 462 97 00, info@vogelwarte.ch, www.vogelwarte.ch;
Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz, *Association Suisse pour la Protection des Oiseaux ASPO/BirdLife Suisse*, CH-8036 Zürich, Tel 044 457 70 20, svb@birdlife.ch, www.birdlife.ch
Redaktion | *rédaction*: R. Spaar, U. Rehsteiner
Mitarbeit | *collaboration*: M. Brüngger, F. Estoppey, F. Hirt, C. Meisser, E. Mühlethaler, B. Mulhauser, W. Müller, H. Schudel, S. Stucki
Übersetzung | *traduction*: A. Gerber, R. Spaar, U. Rehsteiner
Auflage | *tirage*: 6200